

出國報告（出國類別：交流訪問）

率國立成功大學博物館代表團 訪問中國北京航空航天大學

服務機關：國立成功大學

姓名職稱：顏鴻森/機械系教授兼副校長、

褚晴暉/機械系教授兼博物館館長、

吳奕芳/藝術所副教授兼博物館蒐研組組長、

許翠菊/博物館助教

派赴國家：中國大陸

出國期間：2013年06月19-22日

報告日期：2013年07月16日

摘要

本次率領國立成功大學博物館同仁，訪問中國北京航天航空大學文化與藝術傳播研究院，旨在簽訂雙方交流與合作備忘錄，以為未來執行各項合作計畫之依據。成功大學博物館代表團成員包括：館長褚晴暉教授、蒐研組組長吳奕芳副教授、及推廣組許翠菊助教，該團出國經費另以成大邁向頂尖大學計畫項下支應。

主要行程為，簽署雙方交流與合作備忘錄，並確認成功大學博物館「航空先驅-王助教授特展」移展該校可能之展場、展示內容、展期等相關細節，俾雙方人員著手進行後續相關工作，並參觀北京航天航空大學音樂廳、藝術館、航空航天博物館、校史館，了解其管理與運作方式。

次要行程為，訪問北京航天航空大學李椿萱院士教授與郭可謙資深教授、及北京交通大學年輕學者姚燕安教授，進行學術與科普教育交流。

本次參訪達成事前規劃之預定目標。

Abstract

The visit to the Institute of Cultural and Art Communications of Beihang University (Beijing, China), led the delegates of National Cheng Kung University Museum by Vice President Hong-SenYan (University Chair Professor), was to sign the bilateral Memorandum of Understanding for Exchange and Cooperation as the framework of future collaborations. The NCKU Museum Delegation includes Director Ching-HweiChue (Professor), Collections and Research Division Chief Yi-Fang Wu (Associate Professor), and Promotion Division Deputy Chief Tsuei-Chu Hsu (Teaching Assistant).

The major tasks include the visits of the Art Museum, Concert Hall, Aeronautics and Astronautics Museum, and University History Museum for our better understanding on their practice and management, along with completed the bilateral Memorandum of Understanding for Exchange and Cooperation. At the same time, the potential sites for shifting the special exhibit of "An Aviation Pioneer: Professor Tsoo Wong" were investigated and exhibition content and time period were discussed; thus, both sides are able to start organization and communications.

The side activities include the visits and discussions with Professor C. S. Lee and Professor K. Q. Guo of Beihang University and Professor Y. A. Yao of Beijing Jiaotong University for future cooperation regarding academics and popular science education.

The visit trip accomplished the anticipated goals.

目次

一、目的	1
二、過程	2
三、心得及建議	3
四、活動照片	4
五、交流與合作備忘錄	5

一、目的

北京航空航天大學文化與藝術傳播研究院蔡勁松執行院長，於去(2012)年04月訪問國立成功大學博物館，討論雙方可能之合作案，如成功大學博物館「航空先驅-王助教授特展」移展至該校的可行性。

成功大學博物館於2007年11月成立，為一級單位，是國內第一所正式納入校方組織規程的公立大學博物館，本人為創館館長，目前兼任副校長。據此奉派率領成大博物館同仁訪問北航文化與藝術傳播研究院，旨在簽訂雙方交流與合作備忘錄，以為將來執行各項合作計畫之依據。成大博物館代表團成員包括：館長褚晴暉教授、蒐研組組長吳奕芳副教授、以及推廣組許翠菊助教，該團出國經費另以成大邁向頂尖大學計畫項下支應。

另，亦藉此機會就近訪問北京航天航空大學李椿萱院士(中國工程院、本校機械系校友)與郭可謙資深教授(與李元簇前副總統中學同學)、及北京交通大學年輕學者姚燕安教授，進行學術與科普教育交流。

二、過程

06月19日(三) 啓程(台南、桃園、北京)

本日由台南(10:35)前往桃園國際機場搭機至北京首都機場(18:35)。

06月20日(四) 訪問北京航空航天大學及簽約

09:10-10:50 參觀北京航空航天大學藝術館、音樂廳、航天航空博物館、校史館，由蔡勁松教授(宣傳部部長、文化與藝術傳播研究院執行院長)陪同。

11:00-11:50 會談與簽約(航空航太博物館二層貴賓廳)

1. 觀看鳳凰衛視專題片：問天 - 北京航空航天大學 60 年紀事。
2. 北航副校長張維維教授致辭。
3. 本校副校長顏鴻森教授致辭。
4. 雙方與會人員就未來可能合作事項，進行廣泛會談。
5. 雙方簽署交流與合作備忘錄，簽約人：本校博物館館長褚晴暉教授、北航文化與藝術傳播研究院執行院長蔡勁松教授。
6. 雙方互贈紀念品及合影

北航出席人員：張維維副校長、馬進喜港澳臺辦公室主任、蔡勁松部長、楊超航空學院院長、航空航太博物館館長、鄧怡宣傳部副部長。

14:30-17:00 原擬參觀古鍾博物館(大鐘寺)，由於該館因故當日為對外開放，北航另安排參觀頤和園。

06月21日(五) 訪問北京航空航天大學及北京交通大學教授

09:30-12:00 與北京交通大學機電工程學院姚燕安教授討論學術合作事宜。

姚燕安教授為一青年傑出學者，主要學術專長為機構與創造設計，曾至本人研究室擔任訪問學者。姚教授研究出一系列的連桿機構科普教具，並且在北京市的重點中學舉辦科普營隊，頗有創意及成效。

14:00-15:30 拜訪北航教授李椿萱院士(李院士於今日下午才有空檔接受訪問)。

李椿萱院士(中國工程院)為本校機械系校友，主要學術專長為計算流體力學，藉此訪問北航機會代表本校拜訪、並詢問返台講演進行學術交流之可行性。李院士表明有意願，但2014年暑期後才有時間。

16:00-18:00 拜訪北航郭可謙資深退休教授

郭可謙資深教授與李元簇前副總統為福州中學同學，主要學術專長為機械元件、扣件設計，並為知名的機械史學者；雖已退休，但擁有豐富的機械史料、並不斷寫作。藉此訪問北航機會，與其交流美國波音公司之首位工程師王助教授(成大機械系退休)對中國航空工業的貢獻與影響。

06月22日(六) 返台(北京、桃園、台南)

本日由北航唯實酒店(09:30)前往北京首都機場搭機至桃園國際機場、轉搭高鐵返抵台南(20:43)。

三、心得及建議

1. 過去多年來，北京航天航空大學在航天與航空方面的成就獲得不少肯定；近年來，為突出大學文化建設內涵與體系及以育人為核心的多元文化，開始發展人文藝術。該校於 2011 年 05 月成立文化與藝術傳播研究院(尚無學生)，做為校級文化藝術學術研究、建設管理、及傳播機構，主管大學文化研究、文化建設、文化合作交流、公共藝術教育、及傳播等職責，主要負責經營包括藝術館、校史館、科技創新館、航空航太博物館、音樂廳在內的四館一廳，提升校園藝術氛圍，作為學校人文藝術教育之基礎。雖然尚無較深入之內涵(航空航太博物館除外)，亦未見中長期發展策略，但不失為一個達成文化育人、傳承創新目標的好開始。
2. 北航的藝術館，主要以免費提供展示空間給藝術家(包括校內教職員生)為主，作者無償提供裱裝作品，該館負責展場布置，以有限的經費有效達成該館教育目標，可為國內以科技背景為主之高校設置藝術館或中心的參考。
3. 北航的音樂廳，雖不大、但尚稱富麗堂皇，主要功能為邀請藝術家前來表演，提供以兵工背景為主體之學生群在藝術方面的涵養，可為國內以科技背景為主之高校發展藝術領域展演場所的參考。
4. 北航的航空航天博物館為一與該校學科特色結合的博物館，也是該校於宇航專業的科研成果及對航天科技之貢獻展，具相當的特色。這次簽訂備忘錄後的第一個合作項目，就是成大博物館王助展示室內的部分文物，可以移展至該校的藝術館或航空航天博物館。
5. 北航校史館的陳列用心設計，以受過訓練的學生為參訪貴賓做導覽介紹，過程雖然制式化，但可在一定時間內完整校史介紹，達到政治宣導目的。
6. 北京航天航空大學李椿萱教授(中國工程院院士)，1963 年畢業於成功大學機械系，1980 年任教於北航迄今，主要專長為計算流體力學。此次會談，討論各面向，收穫甚多，將安排李院士返台進行學術交流。
7. 北京航天航空大學郭可謙資深教授(已退休)，與我國李元簇前副總統為福州中學同學，主要專長為機械史與機械扣件設計。此次會談，提出不少有關王助教授於中國航空史紀錄之缺失問題，可為日後王助特展移展至北航規劃的參考。
8. 北京交通大學姚燕安教授，為四十出頭優秀年輕學者，主要專長為機構與機械設計。近年來，將其科研成果科普化，推廣於北京市重點高中，已具初步成果，難能可貴，將安排姚教授返台進行學術交流。
9. 北航接待單位，安排專人隨同照相與錄影，相當有效、專業，值得參考學習。

四、活動照片



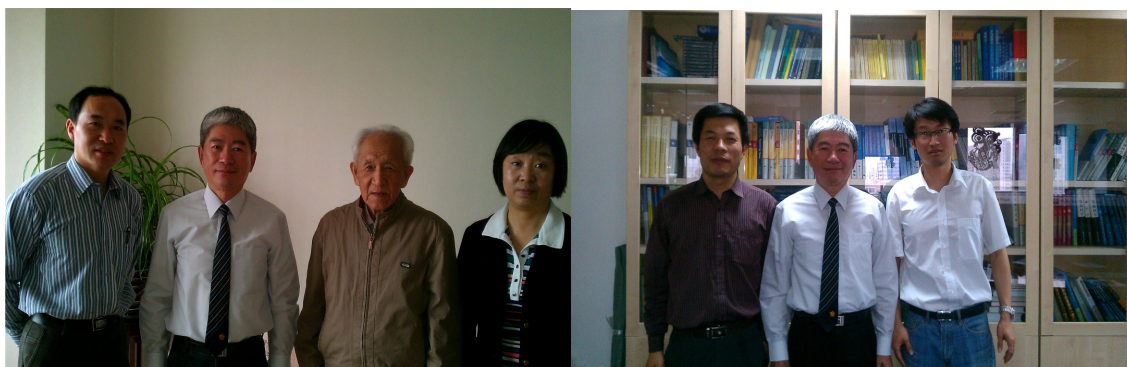
本校代表團(左)與北航相關人員(右)會談與北航張維維副校長(右)互贈紀念品



簽署交流與合作備忘錄參觀北航校史館



參觀北航航天航空博物館與北航李椿萱院士(左)合影



與北航郭可謙教授(右二)合影與北京交大姚燕安教授(左一)合影

五、與北京航空航天大學文化與藝術傳播研究院簽署交流與合作備忘錄

國立成功大學博物館
交流與合作備忘錄
北京航空航天大學文化與藝術傳播研究院

為促進雙方在典藏、研究、展示與推廣之合作與交流，國立成功大學博物館與北京航空航天大學文化與藝術傳播研究院同意簽定交流與合作備忘錄（以下簡稱本備忘錄），內容如下：

一、交流與合作項目：

- (一) 雙方人員交流與互訪。
- (二) 共同進行研究與調查等計畫。
- (三) 共同舉辦相關之學術會議、研討會與工作坊等。
- (四) 共同辦理相關展示之規劃設計、移展或換展等。
- (五) 交換學術資料和出版品。
- (六) 其他經由雙方同意之活動與計畫。

二、交流與合作實施原則：

- (一) 各項交流與合作計畫每年由雙方共同協商確定之。
- (二) 互訪所需費用由雙方根據具體情況共同商定之。
- (三) 受訪方得為來訪者提供合作研究所需之設施和有關之便利條件，並尊重來訪者對其相關安排之意見；來訪者應尊重受訪方為其所作之安排，並應遵守其相關之管理規章。
- (四) 各項展示之規劃設計、移展或換展等相關細節，由雙方依個案協商訂定之，必要時經雙方同意以書面方式制訂細則。

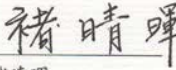
三、本備忘錄經雙方代表簽署並依據各自程序通過後生效，有效期五年。期間屆滿後，得經雙方書面同意後延長之。

四、任何一方有權終止本備忘錄，但應於六個月前以書面通知另一方。

五、本備忘錄任何更改或修訂，須經雙方書面同意為之。

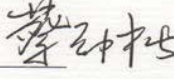
六、本備忘錄一式二份，雙方各持一份為憑。

國立成功大學博物館
館長


褚晴暉

2013年6月20日
日期

北京航空航天大學文化與藝術傳播研究院
執行院長


蔡勳松

日期 2013年6月20日